
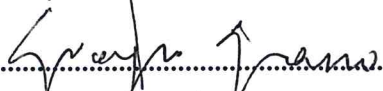


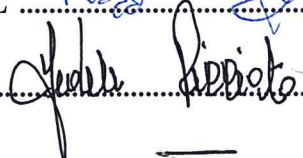

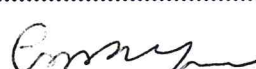

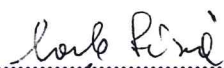
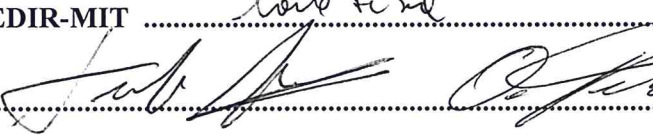



**IPOTESI DI CONTRATTO COLLETTIVO NAZIONALE QUADRO  
PER LA PROROGA DEL TERMINE  
DELL'ART. 2, COMMA 3, DELL'AQN 29 LUGLIO 1999  
IN MATERIA DI TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO E DI  
PREVIDENZA COMPLEMENTARE PER I DIPENDENTI PUBBLICI**

In data **15 gennaio 2016** alle ore 11 30 presso la sede dell'ARAN ha avuto luogo l'incontro tra:

l'ARAN nella persona del Presidente - **Dott. Sergio Gasparrini** .....

ed i rappresentanti delle seguenti **Confederazioni sindacali**:

- CGIL ..... 
- CISL ..... 
- UIL ..... 
- CGU-CISAL ..... 
- CONFSAL ..... 
- USB ..... 
- COSMED ..... 
- CIDA ..... 
- CONFEDIR-MIT ..... 
- UGL ..... 
- CSE ..... **NON FIRMA**
- USAE ..... 

Al termine della riunione le parti sottoscrivono l'allegata "Ipotesi di contratto collettivo nazionale quadro per la proroga del termine dell'art. 2, comma 3, dell'AQN 29 luglio 1999 in materia di trattamento di fine rapporto e di previdenza complementare per i dipendenti pubblici".

**IPOTESI DI CONTRATTO COLLETTIVO NAZIONALE QUADRO  
PER LA PROROGA DEL TERMINE  
DELL'ART. 2, COMMA 3, DELL'AQN 29 LUGLIO 1999  
IN MATERIA DI TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO E DI  
PREVIDENZA COMPLEMENTARE PER I DIPENDENTI PUBBLICI**

**Articolo Unico**

1. Il termine previsto dall'art. 2, comma 3, dell'Accordo quadro nazionale in materia di trattamento di fine rapporto e di previdenza complementare per i dipendenti pubblici del 29 luglio 1999, prorogato al 31 dicembre 2015 dall'Accordo quadro nazionale del 29 marzo 2011, è ulteriormente differito al 31 dicembre 2020.
  
2. Entro un anno dalla data di sottoscrizione del presente contratto, le parti attueranno un momento congiunto di confronto e verifica, sulle disposizioni contrattuali in materia di previdenza complementare nonché sull'attualità dei contenuti del presente accordo.
  
3. Gli effetti del presente contratto decorrono dal 1 gennaio 2016.

The image shows several handwritten signatures in blue and black ink. The signatures are arranged in a loose grid. Some are clearly legible, such as 'Domenico' in blue ink at the top left, 'Comit' in black ink in the middle, and 'Carlo Lina' in black ink at the bottom right. Other signatures are more stylized and difficult to read.

**DICHIARAZIONE CONGIUNTA N. 1**

Le parti ritengono opportuno valutare nuovi strumenti e modalità atti ad incentivare l'iscrizione ai fondi pensione negoziali dei dipendenti pubblici e le conseguenti, necessarie innovazioni della disciplina sulla previdenza complementare.

**DICHIARAZIONE CONGIUNTA N. 2**

Le parti convengono sulla necessità di adottare ogni utile iniziativa, nell'ambito dei rispettivi ruoli, finalizzata ad accrescere la cultura previdenziale nonché la conoscenza, da parte dei dipendenti pubblici, delle forme di previdenza complementare regolate contrattualmente, ivi comprese specifiche attività di comunicazione istituzionale <sup>e</sup> delle amministrazioni pubbliche rivolte al personale neoassunto e, più in generale, a tutto il personale destinatario del presente accordo. In sede di osservatorio nazionale bilaterale sui fondi pensione del pubblico impiego sarà attuato il monitoraggio delle predette iniziative.

A collection of handwritten signatures in blue ink, arranged in two rows. The top row includes a signature on the left, followed by 'De mini', 'AB', and two other signatures on the right. The bottom row includes a signature on the left, followed by 'Coms', 'Carlo Pini', and another signature on the right.